

DENIOS.

**Fasspalette
Drum pallet
Palette à fûts
Palé de barriles**



DENIOS.

DENIOS AG

Dehmer Straße 58-66

32549 Bad Oeynhausen

Tel.: +49 (0)5731 7 53 – 0

Fax: +49 (0)5731 7 53 – 197

E-Mail: info@denios.com

Ihren lokalen Ansprechpartner finden Sie auf unserer Internetseite www.denios.com

You'll find your local partner on our InterNet side www.denios.com

Vous trouverez le nom de votre interlocuteur sur notre site internet www.denios.com

En nuestra página web encontrará usted la persona de contacto correspondiente www.denios.com

BETRIEBSANLEITUNG

Mat Nr.:177197_BA_INT_001

12/2008

1. Allgemeine Hinweise

Die Allgemeine Betriebsanleitung für Lagersysteme, 103041, in der zurzeit gültigen Fassung ist zu beachten. **Die nationalen Vorschriften und Sicherheitsbestimmungen sind zu beachten.**

Bei Beachtung der bestimmungsgemäßen Verwendung entsprechend der Betriebsanleitung haften wir im Rahmen unserer Gewährleistungsbedingungen.

2. Spezielle Sicherheitshinweise

Bei der Lagerung sind die Freiflächen gemäß Typenschild einzuhalten.

Weitere Punkte wie:

- „Voraussetzung für den Betrieb des Lagersystems“
- „Vorschriften und Anweisungen“
- „Betrieb“

können der allgemeinen Betriebsanleitung Nr. 103041 in der z.Zt. gültigen Fassung entnommen werden.

3. Einsatz und Verwendungszweck

Auf der Fasspalette können 2 Fässer á 200 l sicher liegend gelagert werden.

Als Zubehör für die Abfüllstation ermöglicht sie die Aufnahme von 2 zusätzlichen 200 l-Fässern.

4. Technische Beschreibung

Das Produkt besteht aus PE-LLD und hat eine Mindestwandstärke von 8 mm.

5. Aufbau und Inbetriebnahme

Aufstellort: in Räumen oder witterungsgeschützt (unter einem Vordach) im Freien.

6. Technische Daten

Siehe Typenschild

7. Betrieb

Die Fässer mit geeigneten Hilfsmitteln auf die Fasspalette aufstellen.



Wenn die Fasspalette zum Lagern von 4 Fässern in 2 Lagerebenen eingesetzt wird, dürfen in der unteren Lagerebene ausschließlich Stahlsickenfässer gelagert werden



Die Fasspalette darf in keinem Fall der direkten Sonneneinstrahlung bzw. höheren Temperaturen über einen längeren Zeitraum ausgesetzt werden, da es sonst materialbedingt zur Verminderung der Formstabilität und –Festigkeit kommen kann!

8. Wartung

In regelmäßigen Abständen muss das Produkt auf einwandfreien Zustand überprüft werden. Bei Beschädigung darf es nicht weiter verwendet werden.

9. Zubehör

Bezeichnung	Artikel Nr.
Kannenträger	114903

English

1. General Instructions

The general instructions for storage systems, material no. 103041, in the current version, must be observed. National standards and safety regulations must be observed.

If instructions have been followed in accordance with the user manual during use, we accept liability within the scope of our warranty conditions.

2. Safety instructions

Area of the grating must remain free as shown on the type label.

3. Use and intended purpose

Two 200-l drums can be safely stored on the drum pallet in a horizontal position.

As an accessory for the dispensing station, it enables two additional 200 l drums to be accommodated

4. Technical details

The item is made of LLDPE and the wall is at least 8 mm thick.

5. Assembly

Installation location: Inside or, if protected from the weather (under a projecting roof), outside.

6. Specifications

See type label

7. Operation

Place the drums on the drum pallet using suitable tools.



If the drum pallet for storing four drums on two storage levels is used, only steel drums may be stored on the lower storage level.



The drum pallet must not be exposed to direct sunlight or high temperatures for long periods of time as otherwise this may lead to a reduction in inherent stability and resistance in the material.

8. Maintenance and servicing

The item must be checked at regular intervals to ensure it is in perfect condition. If it is damaged, it must no longer be used.

9. Accessories

Name	Order No.:
Jug holder	114903

Français**1. Indications générales**

La notice d'utilisation générale pour le système de stockage 103041 doit être considérée dans sa version actuelle. Respecter les normes et les prescriptions de sécurité en vigueur localement.

Nous engageons notre responsabilité dans le cadre de nos conditions de garantie et à condition que le produit soit utilisé conformément aux instructions d'utilisation

2. Sécurité d'indication

Lors du stockage, les espaces libres doivent être respectés conformément à la fiche signalétique.

3. Usage et emploi

La palette à fûts permet de stocker couchés 2 fûts de 200 L.

Elle sert d'accessoire à la station de remplissage et ajoute à sa capacité 2 fûts supplémentaires de 200 L.

4. Description technique

Le produit est composé de PE-LLD et a une épaisseur minimale de 8 mm.

5. Montage

Emplacement : en intérieur ou à l'air libre, à l'abri de la pluie (sous un auvent).

6. Données techniques

Voir la fiche signalétique.

7. Fonctionnement

Placez les fûts sur la palette à l'aide de moyens adaptés.



Si la palette est utilisée pour stocker de 4 fûts sur 2 niveaux, seuls des fûts en acier peuvent être stockés sur le niveau inférieur.



La palette à fûts ne doit en aucun cas être exposée directement aux rayons du soleil ou à des températures élevées pendant un temps prolongé. Cela risquerait d'entraîner une diminution de la rigidité et de la solidité des matériaux !

8. Maintenance et entretien

L'état du produit doit être contrôlé à intervalles réguliers. Si des dommages sont identifiés, il ne doit plus être utilisé.

9. Accessoires

Signe	code article:
Support de récipient	114903

Español**1. Aviso general**

Han de tenerse en cuenta las instrucciones de uso para el sistema de almacenamiento, 103041, que estén actualmente en vigor. Deben observarse las normativas y disposiciones de seguridad nacionales.

Los términos y condiciones de nuestra garantía serán aplicables siempre que se dé una utilización adecuada del equipo conforme a las instrucciones de uso.

2. Indicaciones de seguridad

Durante el almacenaje habrán de respetarse las superficies libres según las placas de identificación.

3. Uso y campo de aplicación

En el palé de barriles, se pueden almacenar 2 barriles tumbados de 200 l de forma segura.

Como accesorio de la estación de vaciado, permite la colocación de 2 barriles adicionales de 200 l.

4. Descripción técnica

El producto está formado por PELBD y presenta un grosor mínimo de pared de 8 mm.

5. Montaje

Lugar de colocación: en espacios interiores o exteriores protegidos de las inclemencias del tiempo (bajo un colgadizo).

6. Datos técnicos

Ver placa de identificación.

7. Funcionamiento

Coloque los barriles sobre el palé de los barriles con los medios adecuados.



Cuando use el palé para almacenar 4 barriles en 2 niveles, sólo podrá almacenar barriles de moldura de acero en la parte inferior.



El palé de barriles no debe, en ningún caso, quedar expuesto a la luz solar directa ni a temperaturas más altas durante mucho tiempo. De lo contrario, puede disminuir su rigidez y su resistencia, según el material.

8. Mantenimiento y conservación

De forma periódica, se debe revisar que el producto esté en perfecto estado. En caso de daños, no se puede usar más.

9. Accesorios

Signatura	N° de artículo:
Portajarras	114903

